

Eingang	Retoure	Abschluss

Rapporto annuale 2023 per l'OAD FSA/FSN

per:

.....

.....

Ogni membro passivo¹ è tenuto a presentare il **rapporto annuale entro il 31 gennaio 2024**. In caso di ritardo nella consegna, l'OAD può riscuotere una tassa di sollecito di CHF 150.00 e, al posto di una sanzione, pronunciare un ammonimento addossando le spese all'interessato (art. 15 Regolamento OAD FSA/FSN).

- Il formulario deve essere compilato in modo completo e veritiero. Le risposte potranno essere verificate in occasione dei controlli ordinari LRD.
- È possibile rispondere alle domande anche allegando una nota separata al rapporto. Se mancano delle risposte, il rapporto verrà restituito per essere completato.
- Il rapporto annuale, compilato in modo completo e firmato, deve essere spedito per posta o per e-mail all'OAD al seguente indirizzo:

OAD FSA/FSN, Spitalgasse 40, 3011 Berna; info@sro-sav-snv.ch

L'originale firmato del rapporto annuale deve essere messo agli atti e, su richiesta, presentato all'OAD.

Nota bene: Giusta l'art. 2 lett. h) Regolamento OAD FSA/FSN con il termine «incarto» va inteso ogni singolo mandato che l'intermediario finanziario svolge nell'ambito di una relazione d'affari assoggettata alla LRD.

1.	<p>a) Il numero totale degli incarti LRD (stato al 31.12.2023), in relazione ai quali il socio passivo opera come intermediario finanziario (IF):</p> <p>.....</p> <p>b) Il numero dei nuovi incarti LRD aperti nel periodo dal 1.1.2023 fino al 31.12.2023 compreso:</p> <p>.....</p> <p>c) Il numero degli incarti LRD chiusi nel periodo dal 1.1.2023 fino al 31.12.2023 compreso:</p> <p>.....</p> <p>Il numero complessivo degli incarti LRD deve corrispondere al numero indicato nel rapporto annuale 2022, aggiungendo il numero degli incarti LRD nuovi aperti nel periodo in esame e dedotto il numero degli incarti LRD chiusi nel periodo in esame.</p>
----	---

¹ Gli intermediari finanziari che aderiscono collettivamente ricevono un solo rapporto annuale (cfr. art. 15 cpv. 2 del Regolamento OAD FSA/FSN).

2.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2023) nei quali il domicilio della CP, della PADE o del/della KI ² si trova in uno dei paesi considerati a rischio secondo le liste del GAFI ³ :
3.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2023) con attività economica ⁴ esercitata dalla CP, dalla PADE o dal/dalla KI in un paese a rischio :
4.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2023) nei quali la CP, la PADE o il/la KI svolge un'attività in un ambito qualificato a rischio ⁵ :
5.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2023) nei quali la CP, la PADE, il/la KI o una persona con procura deve essere qualificato/a come PEP straniera :
6.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2023), nei quali la CP, la PADE, il/la KI o una persona con procura deve essere qualificato/a come PEP nazionale o come PEP presso un'organizzazione internazionale
7.	Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2023) nei quali l'IF nel 2022 e nel 2023 non ha avuto nessun contatto personale ⁶ con la CP, la PADE o il/la KI:
8.	<p>a) Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2023), per i quali l'IF dispone di un'ampia procura⁷, senza essere un organo:</p> <p>b) Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2023), in cui l'IF ha la funzione di organo in una società di sede svizzera o straniera:</p> <p>c) Il numero degli incarti LRD (stato al 31.12.2023), in cui l'IF dispone di una procura limitata⁷, senza essere un organo:</p> <p><i>Nota bene: Ogni incarto deve essere contato una sola volta: sub a o b o c. Qualora rispetto a un incarto sussistano varie possibilità di risposta, per esso si deve far riferimento alla risposta più pertinente. L'importo indicato alla cifra 8 dell'incarto indicato non deve corrispondere necessariamente al numero degli incarti di cui alla cifra 1.</i></p>

² CP = controparte, PADE = persona avente diritto economico, KI = detentore/trice del controllo.

³ Secondo la lista nera (High-Risk Jurisdictions subject to a Call for Action) e grigia (Jurisdictions under Increased Monitoring) del GAFI, nella versione valida al momento della firma del rapporto annuale.

⁴ L'attività economica comprende il caso delle società di sede (nessuna attività economica operativa). Ad esempio, si deve registrare anche la semplice detenzione di valori patrimoniali in una società di sede della CP, della PADE e del/della KI in un paese a rischio poiché ciò può essere connesso a rischi.

⁵ Commercio di armi, casinò, estrazione/commercio di pietre preziose.

⁶ Contatto personale: contatto diretto con la CP/PADE/KI indipendentemente dai mezzi di comunicazione, finché esiste la certezza, che il contatto avvenga direttamente e non tramite i rappresentanti.

⁷ Gestione patrimoniale (procura): "L'ORD considera l'amministrazione di valori mobiliari e strumenti finanziari per conto di una controparte, ovvero l'attività generalmente designata come gestione patrimoniale. Il gestore di patrimoni è autorizzato dal suo cliente, tramite procura, a gestire i valori patrimoniali di quest'ultimo operando investimenti anche in strumenti finanziari." Cfr. NM 90 e segg., Circolare FINMA 2011/1 sull'attività di intermediario finanziario ai sensi della LRD (versione del 26.10.2016; <https://www.finma.ch/de/~media/finma/dokumente/rundschreiben-archiv/2011/rs-11-01/rs-11-01-letzte-aenderung-20161026.pdf?la=de>).

Se l'IF dispone di un'**ampia** procura può, indipendentemente dal fatto di quanto sia effettivamente estesa la sua autorizzazione, disporre illimitatamente dei valori patrimoniali della parte contrattuale. In caso di procura **limitata** l'IF può, ad es., modificare soltanto i valori patrimoniali all'interno di un deposito già esistente, ma non può effettuare alcuno spostamento di valori patrimoniali al di fuori del deposito. (Indicazione: l'estensione della procura (ampia/limitata) deve essere stabilita indipendentemente da una firma singola o collettiva).

9.	<p>Negli incarti LRD viene/vengono impiegata/e una/più società straniera/e controllata/e dall'IF che agisce con la funzione di organo, come Corporate director o Trustee?</p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p>Se sì:</p> <p>- in quale Stato ha/hanno la sua/loro sede legale questa/queste società?</p> <p>- in base a quale diritto è/sono incorporata/e la/le società?</p>
10.	<p>Sussistono incarti con rapporti contrattuali relativi a una sede estera o a una filiale estera di una banca?</p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p>Paese/Stato:</p>
11.	<p>Numero, al 31 dicembre 2023, delle procedure pendenti o chiuse ed esecutive negli ultimi due anni.</p> <p>La presente dichiarazione riguarda le procedure pendenti e chiuse in Svizzera e all'estero in ambito civile, penale, amministrativo, di vigilanza, di esecuzione e di fallimento, che potrebbero compromettere la garanzia di un'attività economica irreprensibile. Rientrano quindi tutte le procedure che sono o erano dirette contro il/i sottoscritto/i personalmente o contro una persona giuridica su cui l'IF stesso o una persona notificata può o potrebbe influire significativamente.</p> <p>.....</p> <p>La/le procedura/e riguarda/riguardano (indicare numero dell'incarto LRD <u>ed</u> ulteriori informazioni):</p>
12.	<p>Numero degli incarti gestiti dal 1.1.2023 al 31.12.2023 compreso che, sulla base delle proprie direttive interne⁸, l'IF ha qualificato come incarti associati a un "rischio elevato":</p>
13a	<p>Numero delle comunicazioni MROS effettuate tra il 1.1.2023 e il 31.12.2023 compreso, rispettivamente <u>esplicita</u> conferma che nessuna comunicazione è stata effettuata:</p> <p>Numero: <input type="checkbox"/> Nessuna (0)</p>
13b	<p>In caso di avvenute comunicazioni MROS: numero degli incarti interessati, con indicazione dei rispettivi numeri d'incarto, data della comunicazione e breve descrizione delle circostanze che hanno dato luogo alla comunicazione:</p> <p>.....</p>

⁸ Conformemente all'art. 54 cpv. 4 lett. i e j in relazione con gli artt. 41 e 42 Regolamento OAD FSA/FSN.

13c.	<p>In caso di avvenute comunicazioni MROS: indicare se le autorità di perseguimento penale sono intervenute e, in caso di risposta affermativa, come (compresa la situazione attuale):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																						
13d.	<p>Nel caso in cui le autorità di perseguimento penale, nonostante la comunicazione, non siano intervenute, indicare se la relazione d'affari oggetto della comunicazione è ancora in essere oppure se è stata nel frattempo interrotta. In quest'ultima eventualità: indicare se la relazione d'affari è stata interrotta su iniziativa dell'IF oppure del/dei cliente/i:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																						
13e.	<p>Numero dei provvedimenti ufficiali intrapresi contro i clienti dell'IF tra il 1.1.2023 e il 31.12.2023 compreso.</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																						
14.	<p>Rapporto su avvenimenti particolari riguardanti l'attività di intermediario/a finanziario/a (ad esempio sequestri e domande di assistenza giudiziaria e amministrativa, ecc.) nel periodo dal 1.1.2023 fino a oggi:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> Nessuno (0).</p>																																																						
15a.	<p>Tutte le persone che sono affiliati (compresi voi), cioè Soci dell' OAD, che fanno un'attività assoggettata ai sensi dell'art. 2 cpv 3LRD (avvocati, notai, collaboratori giuridici e altri collaboratori, ad es. collaboratori di segreteria).</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Titolo</th> <th style="width: 20%;">Cognome</th> <th style="width: 20%;">Nome</th> <th style="width: 15%;">Avvocato</th> <th style="width: 15%;">Notaio</th> <th style="width: 15%;">Altro</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table>	Titolo	Cognome	Nome	Avvocato	Notaio	Altro				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Titolo	Cognome	Nome	Avvocato	Notaio	Altro																																																		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																		

	socio passivo deve notificare all’OAD le persone fisiche che esercitano presso di lui un’attività soggetta al controllo (cfr. art. 5 Statuto OAD FSA/FSN).																											
15b.	<p>Delle persone menzionate alla domanda 15a (si prega di indicare il numero corrispondente)</p> <p>..... persone che svolgono attività fiduciarie;</p> <p>..... persone che forniscono servizi nel campo delle operazioni di pagamento;</p> <p>..... persone che forniscono servizi legati alle criptovalute⁹;</p> <p> → Quale attività:</p> <p>..... persone che forniscono servizi relativi a token di titoli basati su blockchain.</p> <p> → Quale attività:</p>																											
16.	<p>Gli avvocati/notai seguenti, finora notificati quali persone annunciate, nell’anno di riferimento sono diventati partner indipendenti dello studio:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Titolo</th> <th>Cognome</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> <p>L’OAD è già stato informato del cambiamento: <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p>	Titolo	Cognome	Nome																								
Titolo	Cognome	Nome																										
17.	<p>Io adempio/Noi adempiamo tuttora le condizioni d’affiliazione ai sensi degli art. 3 e seguenti del Regolamento OAD FSA/FSN:</p> <p><i>Per affiliazione individuale o collettive:</i></p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p><i>Se no, perché:</i>.....</p> <p><i>Per l’affiliazione della forma società di persone o persone giuridiche:</i></p> <p>La maggioranza dei soci o degli azionisti è tuttora composta da persone che adempiono le condizioni d’affiliazione:</p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p><i>Se no, perché:</i>.....</p>																											

⁹ Secondo la definizione della guida pratica sulle ICO della FINMA del 16 febbraio 2018

18.	<p>Con la presente confermiamo che non ci sono stati cambiamenti ai nostri requisiti di affiliazione nell'anno d'esercizio ai sensi degli art. 3 e segg. Regolamento OAD FSA/FSN:</p> <p><input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no</p> <p>Se no: quali cambiamenti sono avvenuti?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
19a.	<p>Nell'anno d'esercizio ho/abbiamo svolto nei miei/nostri incarti assoggettati alla LRD le seguenti attività:</p> <p><input type="checkbox"/> Attività del consiglio di amministrazione (ad esempio, il consiglio di una società di domicilio)</p> <p><input type="checkbox"/> Attività di escrow semplice</p> <p><input type="checkbox"/> Trustee¹⁰;</p> <p><input type="checkbox"/> Protector</p> <p><input type="checkbox"/> Altro diritto di firma:.....</p> <p><input type="checkbox"/> Custodia di valori patrimoniali¹¹</p> <p><input type="checkbox"/> Altra attività rilevante per la LRD:.....</p> <p><i>(sono ammesse più risposte; risposta obbligatoria)</i></p>
19b.	<p>Nell'anno in esame ho/abbiamo svolto le seguenti attività OAD:</p> <p><input type="checkbox"/> a titolo professionale ai sensi degli artt. 7 e segg. OBA</p> <p><input type="checkbox"/> Al di sotto delle soglie per l'attività professionale ai sensi degli artt. 7 e segg. OBA</p> <p><input type="checkbox"/> Nessuna attività di intermediario finanziario ai sensi dell'art. 2 cpv. 3 LRD nel periodo di riferimento.</p>
20.	<p>Attività di trustee o di gestore patrimoniale ai sensi dell'art. 17 LIsFi:</p> <p><input type="checkbox"/> Non esercito/esercitiamo alcuna attività in qualità di trustee o di gestore patrimoniale che necessita di un'autorizzazione ai sensi della LIsFi.</p> <p><input type="checkbox"/> Non esercito/esercitiamo la nostra attività in qualità di trustee o di gestore patrimoniale a titolo professionale ai sensi dell'art. 19 OIsFi.</p> <p><input type="checkbox"/> Sì, esercito/esercitiamo la nostra attività in qualità di trustee o di gestore patrimoniale a titolo professionale ai sensi dell'art. 19 OIsFi. In questo caso, la conferma della FINMA in merito alla domanda pendente o alla decisione di autorizzazione deve essere presentata all'OAD in allegato al presente rapporto annuale.</p>
21.	<p>Per il breve rapporto relativo alla formazione e alla formazione continua nel campo della lotta contro il riciclaggio di denaro durante l'anno 2023 si rinvia all'Allegato I (<u>anch'esso da firmare</u>).</p>

.....
(Luogo, data)

.....
(Firma)

¹⁰ Nuovo obbligo di autorizzazione; cfr. entrata in vigore della LIsFi il 1.1.2020; periodo transitorio 31.12.2022.

¹¹ cfr. nota 10.

Allegato I: Formazione

1. **Formazione di base e formazione continua esterne allo studio 2023: Ho/abbiamo partecipato a uno dei corsi di formazione di base e formazione continua organizzati dall’OAD FSA/FSN nell’anno d’esercizio.**

sì

no

2. **In caso di formazione interna allo studio 2023**

Per gli **intermediari finanziari affiliati collettivamente** nonché per le **persone annunciate** è possibile una formazione continua interna allo studio, a condizione che un avvocato/notaio abbia frequentato un corso esterno di formazione continua dell’OAD e condivida entro 6 mesi all’interno dello studio il contenuto completo di questa formazione continua (cfr. art. 56 Regolamento OAD FSA/FSN).

Corso esterno di formazione continua frequentato in data

La formazione interna allo studio è stata svolta in data

Partecipanti (indicare singolarmente tutte le persone):

	<i>Nome; cognome</i>	<i>Indicazione se formazione interna o esterna allo studio</i>
Partecipante 1		
Partecipante 2		
Partecipante 3		
Partecipante 4		
Partecipante 5		
Partecipante 6		
Partecipante 7		
Partecipante 8		
Partecipante 9		
Partecipante 10		

Contenuto della formazione (se diversa dalla formazione continua esterna dell'OAD)	
Cognome e firma del responsabile del corso	